

# 3 things about you

only available at [www.browns.com](http://www.browns.com) www.browns.com

TODAY'S HOMEWORK:  
THREE THINGS THAT  
SAY SOMETHING  
ABOUT YOU.

HURRY UP, HAY LIN!  
OUR TEACHER SAID  
THREE THINGS,  
NOT THAT WE HAD  
THREE DAYS!

I KNOW...  
BUT IT'S  
NOT EASY!

HOW  
CAN I PICK  
THREE THINGS  
WHEN I'VE GOT  
A HUNDRED  
...

...THAT  
SAY SOME-  
THING ABOUT  
ME!

YES, I'LL  
BRING THIS  
BELT I MADE  
MYSELF, TOO!

scan, translation & image editing by moe



I CAN'T HELP  
BUT TAKING MY  
CD ...

OH, I ALMOST  
FORGOT! I'VE HAD  
THIS ONE FOR  
AGES!

SIGH! ALL THESE  
THINGS MEAN SOMETHING  
SPECIAL TO ME! I CAN'T  
GIVE UP ANY OF THEM!

YOU HAVE TO!  
THE TEACHER SAID  
ONLY THREE THINGS!  
YOU HAVE TO BE  
ABLE TO CHOOSE!

SHE SAID ONLY THREE THINGS. RIGHT?

HMM...

scan, translation & image editing by mooncloud

# A BOOK FOR HAY LIN

only available • WWW.WITCH-0-HOLICA.NET

IT IS SAID THAT BOOKS  
MAKE IT POSSIBLE TO  
TRAVEL WITHOUT LEAVING  
YOUR LIVING ROOM ...

HAY LIN SAID  
SHE WANTED A BOOK  
FOR HER BIRTHDAY, BUT  
WHICH ONE? THEY ARE ALL  
SO INTERESTING ...

ADVENTURE?  
LOVE? FRIENDSHIP?  
FAR AWAY LANDS? MAGIC?  
IT'S SO HARD TO  
CHOOSE!

A-HA!  
NOW I KNOW, THERE  
IS ONE THAT HAS ALL  
OF THESE THINGS!

THANK YOU,  
TARA! MY STRONG  
INTUITION TELLS  
ME THIS IS A  
BOOK!

HUUUHH?  
A DIARY!?

WELL, I LIKED ALL  
OF THEM! THAT'S WHY  
I PICKED THE BEST  
OF THE BEST: THE  
ONE THAT ...

... EACH AND EVERYONE CAN WRITE FOR THEMSELVES!

# A MATTER OF STARS

only available @ [www.freewebs.com/mooncloud217](http://www.freewebs.com/mooncloud217)

SHOULD YOU BELIEVE IN  
HOROSCOPES OR NOT? WELL,  
YOU CAN ALWAYS INTERPRET  
THEM IN DIFFERENT WAYS!

CRITICAL EVENING  
WITH THE GEMINI . . .  
WELL, MY TWO UNBEARABLE  
LITTLE COUSINS ARE  
COMING OVER!

IT WAS  
EXACTLY RIGHT  
YESTERDAY AS  
WELL . . .

. . . IT SAID  
I'D FALL IN LOVE  
WITH A PISCES  
. . .

. . . AND  
THAT I'D SOLVE  
A SITUATION WITH  
A LIBRA!

Scan, translation & image editing by MoonCloud

# A TIME OF KINDNESS

@ [www.witch-o-holic.tk](http://www.witch-o-holic.tk)

CHRISTMAS IS A  
HAPPY TIME, BUT ONLY  
IF WE MAKE IT ONE!



Scan, translation & image editing by MoonCloud

HUH?

... HMM...

IT'S REALLY  
FREEZING! AND  
THIS MIGHT ACTUALLY  
BE A LUCKY DAY  
...



... NOT ONLY FOR ME!

# THE BEST SHOES EVER

HEY,  
GIRLS!

WILL!  
WHAT'S UP WITH  
YOUR OUTFIT?

AND WHAT ABOUT THOSE SHOES!

ALUM, MY  
FEET GET  
BURNED  
EASILY!

WELL I'LL TAKE  
'EM OFF NOW,  
LOOK!

LOOK?  
DON'T YOU MEAN  
SMELL?

YEAH...  
YUK! IT  
WAS OBVIOUSLY  
REALLY MUSTY  
IN THERE!

HM, WHAT'S  
THIS WEIRD  
SMELL?  
OH, HI WILL!  
CAN YOU FEEL  
IT TOO?

AHUM ...

COME ON,  
LET'S GO  
FOR A SWIM!

YEAH!

HEHE

HEY! WHY DID  
YOU PUT THOSE  
SHOES BACK ON? DO  
YOU WANT TO  
DROWN?

WHAT'S  
THE BIG DEAL?  
THEY'RE AMPHIBIAN  
SHOES, RIGHT? THEY'RE  
JUST AS SUITABLE IN  
THE WATER AS  
ON LAND!

scan, translation & editing by mooncloud

# BREAKING POINT

@ www.freewebs.com/mooncloud217

WHEN YOU'RE A KID, YOU WISH TO HAVE A FRIEND WHO'S ALWAYS THERE FOR YOU, AND YOU ASK YOUR PARENTS OVER AND OVER AGAIN: "WHEN WILL I GET A YOUNGER SISTER OR BROTHER?" BUT WHEN YOU'RE A TEENAGER IT'S COMPLETELY DIFFERENT!

I'M GOING TO STRANGLE HER, I PROMISE!

I'M SO NOT GOING TO CALM DOWN!


CALM DOWN, PLEASE! YOU WON'T SOLVE ANYTHING BY ACTING LIKE THIS!

OKAY, OKAY! BUT STOP SCREAMING, MY EARS HURT!

I DON'T HAVE TO TAKE HER ALONG WHEREVER I GO I DON'T KNOW HOW TO MAKE HER UNDERSTAND!

YOU MUST EXPLAIN IT GENTLE AND FRIENDLY AND VERY CALM!

scan, translation e editing by mooncloud



LILIAN, NOW YOU'RE  
GOING TO BE NICE AND STAY  
AT HOME AND WATCH AS MUCH  
CARTOONS AS YOU WANT  
AND WHEN WE GET BACK, YOU  
TELL US WHAT HAPPENED,  
OKAY?

SKILFULL,  
CORNNY! I KNEW  
YOU'D FINALLY  
MANAGE TO  
PERSUADE HER!

YEAH!  
IF YOU'RE NICE  
YOU'LL GET WHAT  
YOU WANT!

# DEBATE CORNER

only @ [www.freewebs.com/mooncloud277](http://www.freewebs.com/mooncloud277)

THERE'S JUST A FEW SCHOOL DAYS LEFT AND THEN YOU WILL NO LONGER HAVE ANY CHANCE TO SEE HIM AT THE SCHOOL'S EXIT ...

GET DOWN, WILL!  
DO YOU WANT HIM TO SEE YOU? THERE HE IS!  
THAT GOOD-LOOKER!  
CAN YOU SEE HIM?

SURE! MAYBE IF YOU TELL ME MORE DETAILS, LIKE THE COLOR OF HIS SHIRT, FOR EXAMPLE?

COME ON,  
OF COURSE YOU NOTICE HIM! LAST SATURDAY HE SAT BEHIND ME AT THE MOVIES!

OH, SO YOU WERE AT THE MOVIES, HUH?  
WHAT MOVIE DID YOU SEE?

HOW WOULD I REMEMBER?  
I TURNED AROUND ALL THE TIME!

DARN IT ...  
I FORGOT THAT SCHOOL'S OVER SOON!  
AND I DON'T EVEN KNOW HIS NAME! IT'S A TRAGEDY!  
GET IT? A TRAGEDY!

What can I do to see him again?

The next day at school

OH, HELLO!  
I THINK WE KNOW  
EACH OTHER...

WE WHO?  
NOW THAT'S JUST  
BAD ACTING...

THAT'S RIGHT ...  
THE MOVIE ... SORRY IF  
I DISTURBED YOU BACK THEN,  
I WAS TALKING TO A FRIEND  
ABOUT SOMETHING  
AND ...

... AH,  
YOU MEAN BECAUSE  
I TURNED AROUND ALL  
THE TIME? THAT'S OKAY!  
I'D SEEN THAT MOVIE  
BEFORE, ANYWAY!

OKAY,  
IF YOU SAY SO  
... THAT'S GOOD!  
WELL, BYE!

YEAH ...  
BYE!

BY THE WAY ...  
IF YOU AND YOUR  
REDHEADED FRIEND WANT  
TO GET TO KNOW ME, YOU  
COULD HAVE JUST TOLD ME!  
YOU DIDN'T HAVE TO  
PEEK ON ME!

How embarrassing!

# EMERGENCY CALL S.O.S.!

<http://www.freewe.com>

AT THE HALES. IT'S 8PM AND EVERYONE'S READY FOR DINNER, EXCEPT ... CORNY!

AGAIN! SHE'S GOT AN EMERGENCY CALL, AND THAT MEANS ANOTHER SKY HIGH PHONE BILL FOR US!

**Corneeelia!**  
GET DOWN HERE!

JUST A SEC!

WHAT?!  
WITH HER,  
THAT THING??  
SHE'S TOTALLY  
HOPELESS!  
I SAW HER  
YESTERDAY  
WHEN ...

MY FRIEND  
HAS SERIOUS  
PROBLEMS WITH  
HER HEART!

OH, POOR  
THING! I HOPE  
THEY DON'T HAVE TO  
HOSPITALIZE HER!

NO, NOT HER,  
BUT IF CORNELIA'S  
KEEPING THIS UP,  
THEY'LL SOON HAVE  
TO HOSPITALIZE ME!

IT'S JUST HER  
FRIEND WHO BROKE  
UP WITH HER BOY-  
FRIEND WHO FLIRTED  
WITH AN UNKNOWN  
GIRL AT THE GYM  
...

OF COURSE NOT!  
I... WHATEVER...  
JUST STOP THAT  
RIGHT  
AWAY!

UGH, ALRIGHT  
THEN!

HOW  
DID YOU  
KNOW THAT?  
ARE YOU  
EAVESDROPPING  
ON ME WHEN  
I'M ON THE  
PHONE?

HONEY,  
WE NEED  
TO TALK...  
COULD YOU  
PLEASE STOP  
WRITING  
YOUR SMS  
NOW?

BUT I  
HAVE TO  
TELL ERICA  
THAT IT  
WASNT MY  
FAULT THAT I  
HUNG UP!

THAT'S IT!  
NO MORE CALLS  
FOR A MONTH!

Noooooo

# FIRST KISS

@ [www.freewebs.com/mooncloud217](http://www.freewebs.com/mooncloud217)

*You feel like you're never  
prepared enough when  
the time comes!*

Ugh, it's no use...  
I don't know where  
to begin!

Come on, Hay Lin!  
We girls are masters at  
the art of IMPROVISING!  
Sticking to the four, basic  
RULES is enough!



FIRST of all:  
always remove  
your lip gloss!

and SECOND:  
throw away your  
chewing gum!

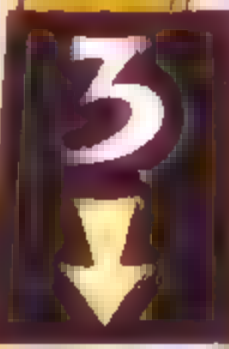
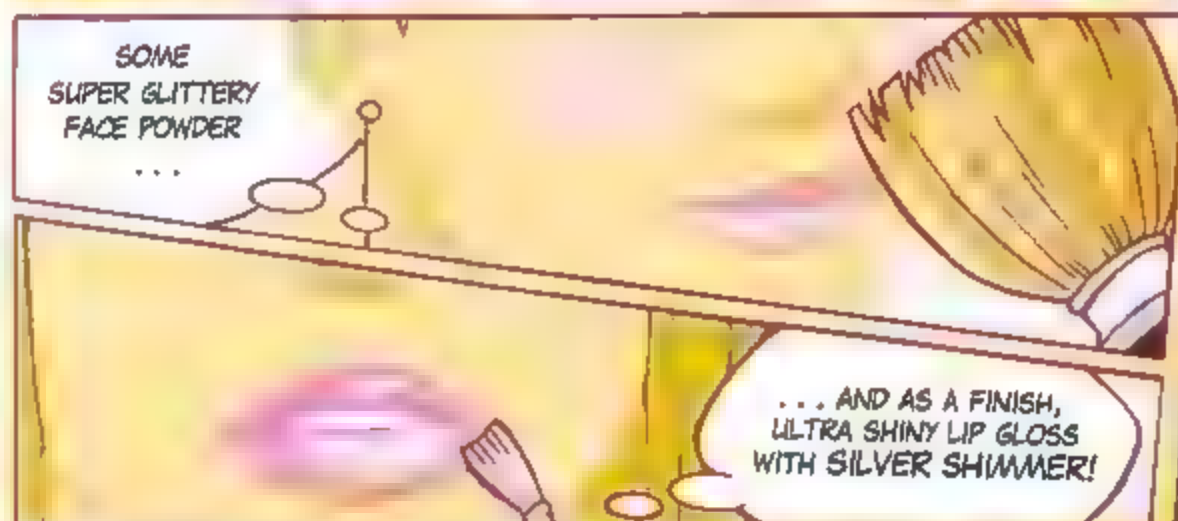
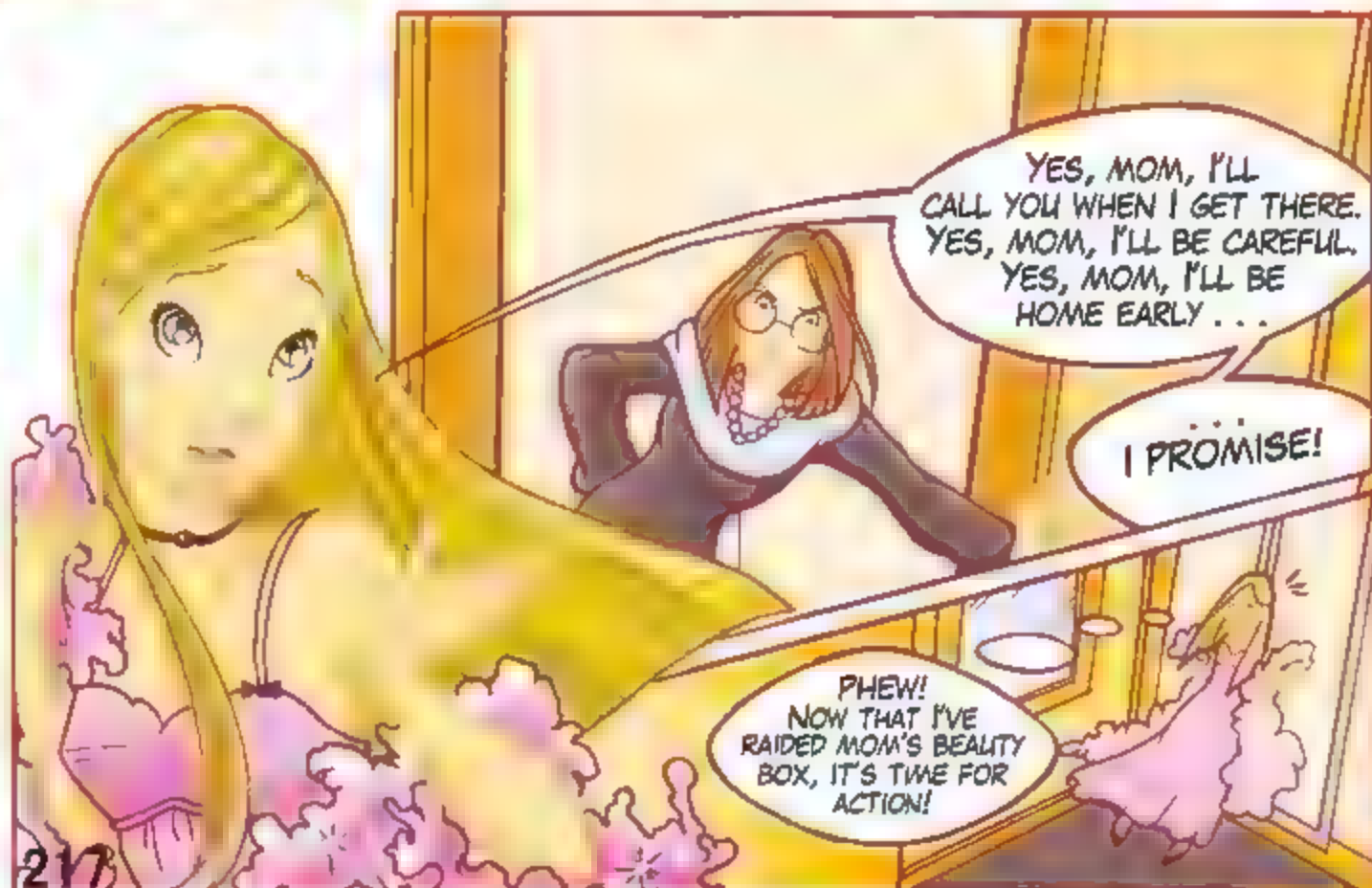
number  
THREE: brush  
your teeth  
carefully!  
And number  
FOUR...


...  
close your  
eyes and  
dream!

Is that a l?  
In that case, it's easy!  
I already do all those  
things EVERY NIGHT

... just before  
I go to bed!

IT'S ONLY NEW YEARS  
ONCE A YEAR, RIGHT?  
THE PERFECT TIME TO BE  
DARING AND TO SURPRISE!






**TA-DAAH!**  
TONIGHT I WANT TO BE  
SHINING! BRILLIANT! GLITZY!  
I WANT TO BE SEEN! BUT AFTER ALL,  
IT'S JUST A NEW YEAR'S EVE WITH  
MY BEST FRIENDS, NOT  
A BLIND DATE!

# High fashion

© www.witch-hate.fr

THE FASHION PALACE IN HEATHERFIELD. TO BE IN A FAMOUS DESIGNER'S FASHION SHOW IS A DREAM FOR MANY, BUT IT'S NOT MANY WHO GETS THAT DREAM FULFILLED.




I CAN HARDLY BELIEVE IT, HAY LIN, WE MADE IT! IMAGINE GOING BACK STAGE AT A FASHION SHOW! LOOK, I THOUGHT I SAW SOME MODELS COMING OUT OF THERE...

UHM... IF THERE'S SOMEONE WHO SHOULD GET OUT, IT'S YOU AND ME, CORNY! SNEAKING IN AND RISK BEING CAUGHT RED-HANDED! DO YOU HAVE ANY IDEA OF WHAT WE'RE DOING?

SURE! WE'RE ABOUT TO EXPERIENCE SOMETHING UNIQUE AND VERY EXCITING! WHEN DO YOU THINK WE'LL EVER GET A CHANCE LIKE THIS AGAIN?

... HIDE!

QUIET! SOMEONE'S COMING! HURRY UP AND LEAVE! WE'VE GOTTA . .



OH, THERE THEY ARE  
- THE MODELS! THERE'S YOUR  
CLOTHES! HURRY UP, YOU NEED  
TO GET ON STAGE!

... US?

YOU WERE RIGHT,  
CORN! THE TWO OF US  
AT THE CAT WALK... WOW!  
I NEVER THOUGHT I WOULD  
WEAR SUCH AN AWFULLY  
AWESOME DRESS, EVER!

... YOU SAID IT!  
BUT MINE IS AWFUL  
IN A DIFFERENT  
WAY...

USUALLY IT'S NICE TO RECIEVE PRESENTS, BUT WHEN WILL'S AUNT IS THE SENDER, THE PACKAGE CAN CONTAIN ANYTHING!

YOU DON'T KNOW HER, MATT! MY AUNT PATTY ALWAYS GIVES ME CRAZY GIFTS!

BUT I KNOW YOU, AND I KNOW YOU'RE ALWAYS OVERREACTING!

It's the thought that counts.

\* COME ON, WILL, OPEN IT! IT'S PROBABLY JUST A BRACELET, A BELT, OR . .

\* . . . I'M SURE IT'S SOMETHING TO WEAR! \*

UHM ... WELL, IT IS  
SOMETHING TO WEAR, ALRIGHT .  
BUT ISN'T IT A BIT  
TOO ... BIG?

TOO BIG? NOOO!  
NOT AT ALL! LOOKS  
LIKE IT'S JUST  
MY SIZE!

HOW EMBARRASSING!  
WHAT WAS SHE THINKING?  
GIVING ME A D-CUP,  
WHEN ALL I HAVE IS  
A PITYFUL A-CUP!

" UHM ... WELL,  
SINCE I NEED TO USE  
IT SOONER OR LATER,  
I MIGHT AS WELL  
START ... RIGHT NOW! "

# LIKE A DUCK

@ [www.freewebs.com/mooncloud217](http://www.freewebs.com/mooncloud217)

## TO WATER

The girls throw lots over what they should do after school this afternoon...

Oh, not the bath house! I wanted to go shopping ...

Wohoo! I won! I get to decide where to go!

Oh, come on! We get to be in the WATER! It's gonna be so much fun!

yeah, and we just had gym class.

Sign! I guess this means we have to change again?

But hey, Irma! Aren't you forgetting something? Do you remember what my suggestion was?

Uhm, yeah ... to go shopping, right?

Yeah, and we were to shop for SWIM WEAR! You said your old ones were too small!

OH, NO! I don't have any swim wear!

Some-  
one liked  
the swim  
wear shop  
a lot...

First, I won the lottery,  
then there was a sale  
at the swim wear shop!  
What a great day! And  
what a great pool, too,  
for that matter!

But, why are  
they standing  
there on the edge  
when they  
could be here in  
the water?

... but three hours  
in the bath is really  
more than enough!

I can see  
you love it,  
but I can't  
swim any  
more, Irma.  
But you're  
really cute  
in your new  
bathing  
hat!

Yeah, it's  
super cutel  
But there's one  
thing I don't  
get, Irma.  
Sure, there  
was a sale,  
but isn't  
TWO bathing  
rings a bit  
too much?

Scan translation & image editing by MoonCloud

It was a mistake to bring WE though, since  
water is something he's not very fond of...



# MISS CREATIVE

AT LIN'S PLACE,  
7 PM TWO  
GENERATIONS,  
AND TWO VERY  
DIFFERENT POINT  
OF VIEWS - IT'S  
ALWAYS THE SAME!

A NICE  
PATTERN TO PUT  
ON THE WRIST!  
WHAT DO YOU  
THINK?

NOT AGAIN!  
HOW MANY TIMES  
DO I HAVE TO  
TELL YOU?

YOU KNOW I  
DON'T LIKE IT WHEN YOU  
PRETEND TO NOT  
UNDERSTAND!  
YOUR DAD  
AND I  
WILL NOT  
ALLOW IT:  
END OF  
STORY!

HOW CRUEL!  
CAN'T YOU SEE  
THAT YOU'RE PUSHING  
ME DOWN? I HAVE TO  
BE ABLE TO EXPRESS  
MY CREATIVITY!

OH YEAH?  
SO WHY DON'T  
YOU USE THAT  
CREATIVITY TO DO  
YOUR HOMEWORK  
INSTEAD?

OR  
MAY BE I SHOULD  
GO FOR A CLASSIC  
DOLPHIN ON MY  
SHOULDER?  
I COULD MAKE  
ONE MYSELF!

I SAID  
NOOO!  
HAVE YOU  
BECOME DEAF?

THE NEXT DAY AT SCHOOL ...

MATH CLASS ...

GOODMORNING  
EVERYONE! HOW DID  
IT GO? DID YOU MANAGE  
TO SOLVE THE  
PROBLEM?

SURE, MISS!  
AND NOT ONLY THE  
MATHEMATICAL  
ONE EITHER!

$(a-b) \cdot (a+b)$   
 $a^2 - 2ab + b^2$

# MY FAVORITE

AT THE LAIR'S, 10 PM,  
BEFORE IRMA FALLS ASLEEP,  
SHE FALLS INTO TENDER  
THOUGHTS . . .

... AT EASE! ALWAYS!  
I LOVE YOU, BECAUSE ...

TO ME, YOU ARE REALLY SPECIAL!  
YOU MAKE ME FEEL . . .

... YOU ARE  
PERFECT ...

... FOR ALL  
SITUATIONS!





AND  
ESPECIALLY . .

... WHEN I'M FACING  
A PROBLEM ...

... YOU'RE THERE FOR ME  
AND HOLD MY HAND ...

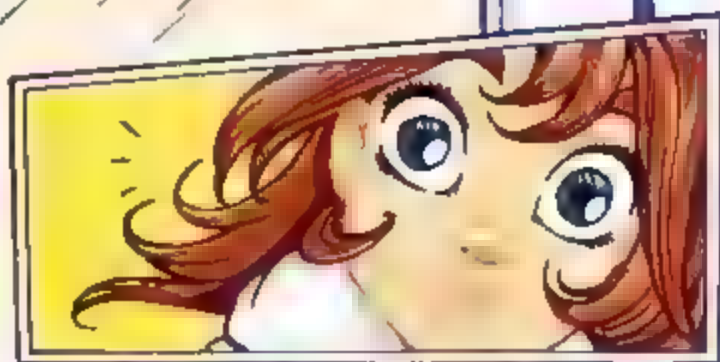
AH! MY FAVORITE  
JEANS!

# PRINCE CHARMING

@ WWW.WITCH-O-HOLIC.TH

TOMORROW IS  
THE 'VALENTINE'S DANCE'  
AT SCHOOL, WHERE YOU SHOULD  
HAVE A BEAUTIFUL SMILE,  
BEAUTIFUL CLOTHES AND  
... A BEAUTIFUL PRINCE!

EHHH???



UGH, WHAT A PAIN,  
THAT SCHOOL DANCE!  
SAME THING EVERY YEAR.  
FINDING THE RIGHT CLOTHES,  
THE RIGHT GUY ...

THIS TIME  
I'VE CALLED IN SICK!  
I MEAN, WHERE WOULD I FIND  
A PARTNER FOR TOMORROW?  
AS IF I WOULD FIND ONE  
ON SALE ...

TODAY'S  
OFFER:  
SPECIAL  
PRINCES  
FOR  
SPECIAL  
OCCATIONS!

THE NEXT DAY . . .

HEY, IRMA! SO, YOU  
CAME ANYWAY? DOES THIS  
MEAN YOU FOUND YOUR  
PRINCE CHARMING?

Y-YEAH,  
THERE WAS  
THIS SPECIAL  
OFFER ...



You see now why they're wrapped up in surprise boxes?



# SECRET ROOMS

TARANEE'S DREAM  
IS TO BECOME A  
PROFESSIONAL DANCER ...

only available @ [www.freewebs.com/mooncloud217](http://www.freewebs.com/mooncloud217)

ARE  
YOU READY,  
COOK?

NOW IT'S YOUR TURN!  
THE AUDIENCE WILL  
BE THE JUDGE WITH  
ITS APPLAUSE, SO  
DON'T FORGET TO GIVE  
IT EVERYTHING YOU'VE  
GOT! SHOW US WHAT  
YOU CAN DO!

NOW IT'S  
ALL UP TO ME!  
I HAVE TO JUST GO  
WITH THE FLOW  
...

...  
I HAVE TO FOCUS,  
SMILE AND BE  
SELF-CONFIDENT!

I PROMISE THAT,  
IF I GET THROUGH  
THIS ...

... I'LL NEVER  
COMPLAIN ABOUT  
ANYTHING AGAIN!



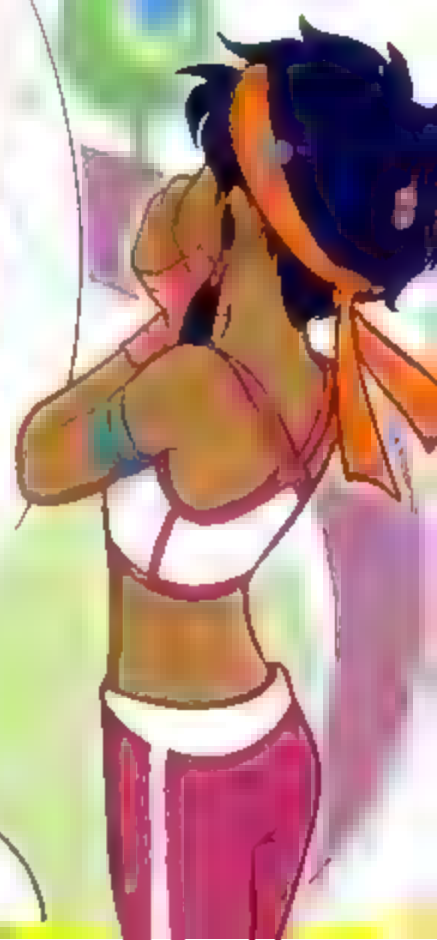
**YOU'RE THE BEST! TARA, WE'RE  
ALL CHEERING FOR YOU! GIVE IT  
ALL YOU'VE GOT, COOK!**

YES! YES! YES!  
A TOTAL SUCCESS  
...



DON'T STOP  
DREAMING ... KEEP  
YOUR HOPES UP FOR  
THE FUTURE!

... HERE IN MY ROOM ...



# SHOCKING RADIO VOICE

ONLY @ [WWW.WITCH-O-HOLIC.TK](http://WWW.WITCH-O-HOLIC.TK)

THE GIRLS ARE INTERESTED IN  
HEARING WHAT TALK SHOW HOST  
IN THE RADIO SHOW CALLED  
"WHAT LOOK SUITS YOU?"  
HAS TO SAY...


FIRST OF ALL:  
LIKE YOURSELF! BRING OUT  
YOUR BEST SIDES, YOUR  
CHARISMA, YOUR ELEGANCE  
OR YOUR CHARM...

BUT THE  
UNUSUAL GIFT  
IS TO BE ABLE  
TO LAUGH AT  
YOURSELF  
...

... AND OTHER  
GREAT QUALITIES  
LIKE COURAGE!

ALSO TRY TO LIKE YOUR  
LOOK BY CHOOSING A LOOK  
THAT SUITS YOU! YOUR HAIR,  
FOR EXAMPLE: DON'T THINK  
YOU CAN WALK AROUND  
.....





... WITH SMALL  
HAIR CLIPS AND RIBBONS  
LIKE A FIVE YEAR OLD GIRL  
IF YOU HAVE A ROUND AND  
CHILDISH FACE!

ANOTHER BIG  
NO-NO IS LONG, STRAIGHT  
HAIR, IF YOU'VE GOT AN  
OVAL AND HORSELIKE  
FACE!

AND IF YOU WANT  
TO PLAY THE LEADER, IT'S  
ABSOLUTELY FORBIDDEN WITH  
HAIR IN 'TOMATO COLOR' !!

NO ONE LISTENED  
TO THAT RADIO SHOW  
EVER AGAIN...

# SMS

# FAST AND EASY

only available @ [www.freewebs.com/mooncloud217](http://www.freewebs.com/mooncloud217)

IT WAS FRIDAY,  
AND I HAD NO PLANS FOR  
SATURDAY - WHICH IS  
UNACCEPTABLE, OF COURSE!

Hi, Hay Hey!  
Do you have any  
plans for tomorrow?  
Would you like to  
go to the movies and  
watch The Killer  
Tomatoes and have  
a Pizza after that?

Hi, Imma  
That sounds nice!  
Maybe we should  
ask the others  
if they are feeling  
up for it?  
I know that  
Will and Corry  
talked about doing  
some afternoon  
shopping!

Okay, I'll send  
them an SMS  
and ask if they  
want to come.  
Could you ask  
Taraneh?

Yeah, I can  
do that! I'll  
send you an SMS  
when I hear  
from her!

BI-BIP

scan, translation & image editing by mooncloud

HERE'S SOMETHING  
I'VE BEEN THINKING  
A LOT ABOUT LATELY ...  
WOULDN'T IT BE NICER,  
AND ALSO GO MUCH  
FASTER TO JUST  
PICK UP THE PHONE  
AND MAKE A CALL?  
POOH!

scan, translation & image editing by mooncloud

# SPORT EQUALS HEALTH

@ [www.free-webs.com/mooncloud27](http://www.free-webs.com/mooncloud27)

Today's Day Dedications



CORNELIA  
KNOWS IT

WILL DOES  
TOO

AS WELL AS TARANEE

AND OF COURSE,  
HAY LIN ...

BUT DOES  
IRMA KNOW?

WELL, I GUESS,  
SINCE I DON'T HAVE  
ANY PROBLEMS RUNNING  
ROOM FOR POTATO  
CHIPS ...

# WHO'S GOT THE LAST LAUGH

only available @

[www.freewebs.com/mooncloud217](http://www.freewebs.com/mooncloud217)

THE SWIMMING  
POOL IN HEATHERFIELD,  
5PM. WILL WAS JUST  
ABOUT TO START HER  
TRAINING ...



scan, translation & image editing by mooncloud

40 LENGTHS?  
B-BUT THAT'S  
REALLY A LOT!

MAYBE  
YOU'LL BE  
GETTING FISH  
SCALES SOON,  
HA HA!

SALLY!  
50 LENGTHS  
OF BREAST  
STROKES  
FOR YOU!  
NOW!

GULP!

SIGH ...

LOOKS LIKE  
THERE'S GONNA BE  
A LOT OF SWIMMING  
FOR YOU, WILL!

YOU SPEND  
TOO MUCH TIME  
IN THE WATER.

GRR ...

YOU WON'T  
GET OFF THAT  
EASILY!

scan, translation & image editing by mooncloud

Water is  
wonderful, but  
be careful!  
It can dry out  
your skin!


# WHEN THE LIGHTS GO OUT ...

only available @ [www.freewebs.com/mooncloud217](http://www.freewebs.com/mooncloud217)

*SOMETIMES IT HAPPENS  
THAT THERE'S A POWER CUT  
JUST DURING THAT MOST  
EXCITING PART ...*



story translation & image editing by MoonCloud

The illustration is a Halloween-themed cartoon. At the top, a row of jack-o'-lanterns with smiling faces is set against a dark background. The main scene is a bedroom at night. A boy with dark hair and a worried expression is tucked under a purple blanket in a bed. He is looking towards a glowing jack-o'-lantern with a menacing, jagged mouth that hangs from a branch above the bed. To the left of the bed, a blue, translucent ghost with large orange eyes and long, flowing tentacles is reaching towards the boy. A small black cat is perched on the floor near the bed. In the background, a window shows a dark, silhouetted landscape. A speech bubble from the boy in the foreground asks, 'DO YOU HAVE WHAT IT TAKES TO KEEP YOUR CALM WHEN THE NIGHT COMES?'.

... AND IF THE BOOK  
YOU'RE READING IS  
A THRILLER YOU  
MIGHT GET SCARED!

scan, translation & image editing by MoonCloud

DO YOU  
HAVE WHAT  
IT TAKES TO  
KEEP YOUR  
CALM WHEN  
THE NIGHT  
COMES?